

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

بدین بوم و بر زنده یک تن مباد
از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: پروفسور تیم آندرسون - Prof. Tim Anderson

برگردان از: حمید محوی

۲۱ می ۲۰۱۶

حقیقت سرّی این است :

ایالات متحده و هم پیمانانش از القاعده پشتیبانی می کنند.

تبلیغات وسیعی پیرامون نبرد حلب سمپاشی می کند.

تروریست ها را « مبارزان آزادی » نامیده اند.



در بحبوحه نبرد ستراتیژیک حلب بین ارتش سوریه و همپیمانان این کشور (روسیه، ایران و حزب الله) از یکسو، و عربستان سعودی، ترکیه و ناتو که از گروه های تروریست مانند جبهه النصره، جیش الاسلام، احرار الشام و دولت اسلامی پشتیبانی می کنند از سوی دیگر، با تبلیغات وسیع و فشرده ای روبه رو هستیم.

نبردها در پایان ماه اپریل، وقتی گروه های مسلح صدها خمپاره روی حلب، دومین شهر سوریه شلیک کردند شدت بیشتری یافت و ارتش سوریه نیز واکنش نشان داد (که مطابق خواست و انتظار مردم بود).

رسانه های غربی اعلام کردند که شهروندان حلب زیر تهدید ارتش سوریه به سر می برند، در حالی که منابع سوریه شهروندانی را نشان داد که هدف حمله خمپاره بودند و خواستار مداخله ارتش شدند تا گروه های تروریست را خنثی کند.



ایالات متحده امریکا، ناتو و اسرائیل از جبهه النصره پشتیبانی می کنند

واشنگتن برای کسب اعتبار اخلاقی از سازمانهای غیر دولتی نزدیک به شبه نظامیان استفاده می کند تا با دروغپردازی ارتش سوریه را به حمله به شهروندان سوری متهم کند.

در نخستین ردیف سازمانهای غیر دولتی (ONG)، کلاه سفید ها (The White Helmets) و یا به بیان دیگر دفاع غیر نظامی سوریه را می بینیم که به منبع اصلی صدور اتهامات علیه سوریه و روسیه تبدیل شده و گزارش داده است که بیمارستانها در حمله هوایی سوریه و روسیه عمداً هدف گرفته شده اند. (مترجم: مراجعه شود به مقاله: [بیمارستان حلب هفت ماه پیش تخریب شده بود](#))

کلاه سفید ها گرچه ادعا می کنند که مستقل هستند، ولی در واقع یکی از ابداعات وال استریت هستند و به مدیریت یکی از سربازان قدیمی بریتانیا به نام جیمز لو میسوریر James le Mesurier اداره و امور مالی آن نیز با مشارکت دولت امریکا تأمین می شود. گروه کلاه سفید ها در عین حال به گروه تروریستی جبهه النصره تعلق دارد که از جانب شورای امنیت سازمان ملل متحد به مثابه گروه تروریستی به ثبت رسیده است.

هر گونه حمله به جبهه النصره به مثابه حمله علیه شهروندان غیر نظامی و درمانگاه، یا علیه کارمندان بهداشت و اورژانس تلقی می شود. همین موضوع در باره پزشکان بدون مرز (MSF) نیز صدق می کند که درمانگاه های جبهه النصره را (غالباً از داوطلبان خارجی) در بخش هایی از خاک سوریه که در تصرف تروریست ها واقع شده تأمین مالی می کنند.

این پیوندها، از جمله شرکت در کشتارهای شفاوتبار را در یک فلم کوتاه مستند زیر عنوان «کلاه سفید، القاعده سفید شده» توسط استیو عزالدین به دقت نشان داده شده است. لینک ویدئو :

«Les Casques blancs, Al-Qaïda liftés», par Steve EZZEDDINE :

<https://youtu.be/8aAaReVn2I4>

اطلاعات کلی درباره کلاه سفیدها در عین حال در یک سری مقاله به وسیله روزنامه نگار تجسسی ونسا بیلی Beeley Vanessa توضیح داده شده است: [کلاه سفید ها مزدوران مسلح و تبلیغاتی های نوین](#) (سپتامبر ۲۰۱۵) در

[le 21st Century Wire](#)

اخيراً تناقض بین سیاست و کارکرد ایالات متحده وقتی آشکار شد که راند صالح مدیر کلاه سفیدها برای دریافت جایزه بشر دوستانه به ایالات متحده رفته بود ولی به او اجازه ورود به ایالات متحده امریکا را ندادند، و به استانبول بازگردانده شد. بی گمان علت این رویداد را باید در پیوندهای آشکار راند صالح با جبهه النصره جست و جو کنیم.

فرمانده ارتش، ژنرال امریکائی مارتین دامپسی Martin Dempsey و معاون رئیس جمهور جو بایدن Joe Biden در سال ۲۰۱۴ اعتراف کردند که هم پیمانان نزدیک ایالات متحده، عربستان سعودی، ترکیه و قطر امور مالی دولت اسلامی عراق و شام را به عهده دارند و به همین گونه دیگر گروه های مسلحی که در پی سرنگونی بشار اسد هستند از پشتیبانی مالی آنها برخوردارند.

ضمیمه

پروفیسور تیم آندرسون در کتابی که زیر عنوان «برای درک حقیقت درباره سوریه»، اردوی تبلیغاتی اتحادیه نظامی غرب و به همین گونه سازمانهای غیر دولتی دروغین را به وسیله رسانه های غربی بررسی کرده است. بیانیه منتشر شده از سوی شبکه دروغین جامعه مدنی در سوریه

[Pour apprendre la vérité sur la Syrie, livre du professeur Tim Anderson \(cliquez sur l'image\)](#)

کمی دورتر متن بیانیه شبکه دروغین جامعه مدنی سوریه را خواهید یافت. این شبکه تقلبی نمی پذیرد که مبارزان مخالف رژیم سوریه در سطح گسترده به تشکیلات القاعده و دیگر شبکه های آن تعلق دارند و از سوی ایالات متحده، ناتو و اسرائیل پشتیبانی می شوند.

نیروهای دولت سوریه به پشتیبانی روسیه، ایران و حزب الله در عملیات گسترده ای علیه تروریست هائی می جنگند که از سوی ایالات متحده و ناتو پشتیبانی می شوند. چه کسانی خود را جامعه بین المللی نامیده اند؟

ایالات متحده امریکا، بریتانیا، فرانسه، المان بی آن که از عربستان سعودی و ترکیه یاد کنیم که از دو سال پیش دائماً سوریه را به نام مجوز دروغین بشر دوستانه بمباران کرده اند.

این سازمانهای غیر دولتی که سیاست خارجی امریکا را منعکس می کنند و بر اساس همین وابستگی بشار اسد را به جنایت علیه بشریت متهم می دانند، نمایندگان جامعه مدنی سوریه نیستند.

مدارک بی شماری جنایتکاران را معرفی می کند :

(۱) بمبارانهائی که از سوی ایالات متحده امریکا علیه دولت اسلامی در عراق و شام صورت گرفته، در واقع و به ویژه غیر نظامیان و زیر بناهای مدنی و مناطق مسکونی را هدف گرفته است.

(۲) جنایاتی که شبکه های وابسته به دولت اسلامی عراق و شام مرتکب شده اند از سوی اتحادیه امریکائی ناتو و مزدوران مسلح این اتحادیه که در صفوف گروه های تروریستی دست به عملیات می زنند پشتیبانی شده اند. اخیراً، ایالات متحده نیروهای ویژه اش را برای تضمین آموزش « مبارزان آزادی » گسیل کرده است.

(میشل شوسو دوسکی، ناشر، مرکز مطالعات جهانی سازی، ۱ می ۲۰۱۶)

متن سازمان غیر دولتی دروغین « گروه جامعه مدنی »

« ما رفتیم تا زیر چشمان جهانیان بمیریم »

ساکنان حلب به حمایت جامعه جهانی نیازمند است. هفته گذشته، رژیم اسد و هم پیمانانش به بمبارانهای خود وسعت بیشتری دادند و خانه های غیر نظامیان و بیمارستانهای حلب را تخریب کردند در این بمبارانهای سنگین ۲۰۰ نفر غیر نظامی کشته شدند. ما به نام جامعه مدنی سوریه و گروه های بشر دوستانه، قویاً قتل شهروندان سوری را محکوم می کنیم و خواستار حفاظت مدنی هستیم. بدون حمایت جامعه بین المللی و اقدامات عینی برای متوقف کردن بمباران حلب، یعنی جایی که هنوز ۲۵۰۰۰۰ نفر در آن زندگی می کنند، احتمالاً ممکن است که حلب کاملاً تخریب شود و ساکنان این شهر نیز کشته شوند.

بر اساس ترک مخصصات سوریها، در هر ۲۵ دقیقه یک سوری کشته شده است. در حلب، روز چهارشنبه ۲۷ اپریل، پس از بمباران بیمارستان قدس، دست کم ۵۰ بیمار و پزشک کشته شدند، از جمله تنها پزشک کودک که در حلب باقی مانده بود، دکتر واسیم Dr WASSIM، (مترجم: برای کشف این دروغ مراجعه شود به [بیمارستان حلب هفت ماه پیش تخریب شده بود](#))

دو روز پیش از این، در ۲۵ اپریل، پنج مددکار از گروه «کلاه سفید» ها در حمله هوایی رژیم در اتارب در غرب منطقه حلب کشته شدند. این حمله کمی بعد از حمله هوایی روسها به وقوع پیوست که طی آن ده غیر نظامی در حلب کشته شدند. یک هفته پیش، رژیم به بازار معره نعمان در استان ادلب حمله کرد، در این حملات نیز ده ها نفر کشته شدند، تعداد بسیاری از آنها زن و کودک بودند.

رژیم عمداً غیر نظامیان و بیمارستانها را هدف می گیرد، و دستگاه های بهداشتی، مدرسه و بازار را تخریب می کند، و بر اساس چنین روشهایی می خواهد مقاومت مردم را در این بمبارانها خنثی کند. علاوه بر این، رژیم آنانی را که نمی تواند از طریق بمباران بکشد، به گرسنگی محکوم می کند. پایگاه های اسد شهرها را در سراسر کشور به محاصره شهرها ادامه می دهند، و با کار بست روش تحمیل گرسنگی، توقیف کالاهای بهداشتی و کاروان های کمک رسانی مردم را به محاصره محکوم می کنند. بیش از ۱۸ شهر در سوریه در محاصره به سر می برد. لایگانه منطقه در دیرالزور است که از طریق چتر کمک دریافت می کند. طی ماه ها ما از جامعه بین الملل درخواست کردیم که از طریق هوا با چتر برای ما در مناطق محاصره شده کمک بفرستند، حتا در حمص و حما، ولی تمام درخواستهای ما بی پاسخ ماند.

ما نمی فهمیم چرا به مرگ محکوم شده ایم، در حالی که جامعه بین الملل با اقدامات عینی می تواند از ما حمایت کند. ما جامعه بین الملل را فرامی خوانیم که حمایت از ما را در اولویت خود قرار دهد و برای قطع بمباران در سراسر سوریه اقدام کنند. به ما کمک کنید که کشورمان سوریه را نجات دهیم. بیش از این نباید تلفات بدهیم.

امضا کنندگان

Signataires

• **Syrian Center for Media and Freedom of Expression · Independent Doctors Association** · (Centre syrien pour les médias et la liberté d'expression · Médecins indépendants Association)

• **Baytna Syria · Union of Syrian Civil Society Organizations · Zaytoon · Peace and Justice for Syria** ·

(Baytna Syrie · Union des organisations de la société civile syrienne · Zaytoon · Paix et Justice pour la Syrie)

- **Dr Amer Masri · Alaa Basatneh · SAY · Zaad · Syrian Welsh Society · Rethink Rebuild Society** · (Dr Amer Masri · Alaa Basatneh · SAY · Zaad · Gallois Société syrienne · Repenser Reconstruire la Société)
- **Syria Solidarity UK · Scotland4Syria · Help4Syria · Syrian Society in Nottinghamshire** · (Syrie Solidarité UK · Scotland4Syria · Help4Syria · Société syrienne dans le Nottinghamshire)
- **Syrian Platform for Peace · Kurds House** · (Plate-forme syrienne pour la paix · Kurdes Maison)

Article original en anglais :



[The Unspoken Truth is that America is Supporting Al Qaeda: Heavy Propaganda Rages in the Battle for Aleppo. The Terrorists are Portrayed as “Freedom Fighters”](#)

publié le 1er mai 2016

Traduit par Olivier Montulet publié par [Arrêt sur Info](#)

La source originale de cet article est Mondialisation.ca

Copyright © [Prof. Tim Anderson](#), Mondialisation.ca, 2016

لینک متن اصلی در مرکز مطالعات جهانی سازی :

<http://www.mondialisation.ca/la-verite-secrete-est-que-les-usa-et-ses-allies-soutiennent-al-qaida-une-forte-propagande-fait-rage-autour-de-la-bataille-dalep/5525200>

مرکز مطالعات جهانی سازی

Mondialisation.ca, 14 mai 2016

لینک متن در گاهنامه هنر و مبارزه

<http://gahnamehvm.blogfa.com/post/848>